



## COMUNICADO SOBRE LAS CONSECUENCIAS DE LA PANDEMIA DE LA COVID-19

Ante la actual situación de emergencia causada por la COVID-19, todas las asociaciones que conforman la Red Vértice queremos manifestar nuestro apoyo a toda la comunidad de profesionales de la traducción, interpretación y corrección que están sufriendo las consecuencias de la pandemia tanto desde el punto de vista personal como desde el profesional.

Nuestra actividad se desarrolla precisamente en el encuentro de distintas culturas y nacionalidades; como el porcentaje de cancelación de congresos y reuniones internacionales no deja de crecer, quienes prestan servicios de interpretación se han quedado sin trabajo y se enfrentan a unos meses de paralización total de la actividad. Por otra parte, aumentan los recortes en inversión de las empresas nacionales y multinacionales, que tienen que lidiar con problemas de abastecimiento, reorganización del trabajo y una emergencia sanitaria sin precedentes entre sus trabajadores, por lo que ya no están encargando proyectos de traducción o corrección. Además, estos dos últimos colectivos se han visto afectados por la cancelación o aplazamiento de las principales ferias profesionales nacionales e internacionales.

Con respecto a esta difícil coyuntura, algunas asociaciones profesionales del sector ya han emitido comunicados\*, que la Red Vértice apoya plenamente, al tiempo que se solidariza con el resto de los colectivos que también van a resultar gravemente perjudicados y se compromete a seguir trabajando por la defensa de los derechos de los profesionales y por la consecución de mejores condiciones laborales.

Una vez superada la alerta sanitaria —que constituye la prioridad en estos momentos—, es previsible que se produzca una auténtica alerta económica, que afectará de forma especial a los colectivos más desprotegidos: los autónomos y las pequeñas y medianas empresas.

El Gobierno de España ha anunciado medidas para flexibilizar el acceso a la prestación por cese de actividad y la exoneración de las cuotas a la Seguridad Social en circunstancias muy concretas. No obstante, las 19 asociaciones que formamos la Red Vértice y que firmamos esta petición consideramos que, dada la gravedad de la situación económica, es necesario que se amplíen estas circunstancias y se simplifique el acceso a ayudas e incentivos para que todos los profesionales puedan mantenerse a flote en esta grave situación.

\* Véase [aquí](#) el comunicado de la Asociación de Intérpretes de Conferencia de España (AICE) y [aquí](#) el comunicado conjunto de la Asociación Internacional de Intérpretes de Conferencia (AIIC), la Asociación Mundial de Intérpretes de Lengua de Signos (WASLI) y la Federación Internacional de Traductores (FIT), a la que también pertenecen las asociaciones AATI, APTIC, EIZIE y Asetrad, de la Red Vértice.

## Sobre la Red Vértice

La [Red Vértice](#) es una agrupación de **diecinueve asociaciones** de traductores, intérpretes y correctores con presencia en España. Algunos de sus objetivos primordiales son coordinar las acciones de todos los profesionales, representarlos ante las Administraciones públicas y contribuir a lograr mejores condiciones laborales, así como garantizar la calidad del trabajo para el cliente y la sociedad en general.



**AATI:** Asociación Argentina de Traductores e Intérpretes

**ACEC:** Asociación Colegial de Escritores de Cataluña

**ACE Traductores:** Sección autónoma de la Asociación Colegial de Escritores de España

**AGPTI:** Asociación Galega de Profesionais da Tradución e a Interpretación

**AICE:** Asociación de Intérpretes de Conferencia de España

**APTIC:** Associació Professional de Traductors i Intèrprets de Catalunya

**APTIJ:** Asociación Profesional de Traductores e Intérpretes Judiciales y Jurados

**ASATI:** Asociación Aragonesa de Traductores e Intérpretes

**Asetrad:** Asociación Española de Traductores, Correctores e Intérpretes

**ATIJC:** Asociación de Traductores e Intérpretes Jurados de Cataluña

**ATRAE:** Asociación de Traducción y Adaptación Audiovisual de España

**AVIC:** Asociación Valenciana de Intérpretes de Conferencia

**EIZIE:** Asociación de Traductores e Intérpretes de Lengua Vasca

**EspAIIC:** Asociación de los miembros de la AIIC en España (Asociación Internacional de Intérpretes de Conferencias)

**FILSE:** Federación Española de Intérpretes de Lengua de Signos y Guías-Intérpretes

**IAPTI:** International Association of Professional Translators and Interpreters

**Tremédica:** Asociación Internacional de Traductores y Redactores de Medicina y Ciencias Afines

**UniCo:** Unión de Correctores

**Xarxa:** Red de Traductores e Intérpretes de la Comunidad Valenciana